

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its Administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 séries)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscio o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

Secretariat Administration Department

Order

SAD/PER/528

The services of Shri R. L. Segel, Law Secretary, are replaced at the disposal of the Govt. of India in the Ministry of Law, New Delhi, with effect from 15th December, 1969 (A. N.).

On deputation from the Govt. of India, Ministry of Law, Shri O. P. Garg, is appointed as Law Secretary from 15-12-69 (A. N.) for a period of three years.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

D. V. Sawant, Under Secretary (Appointments).

Panaji, 24th December, 1969.

Home Department 'C'

Office of the Custodian of Evacuee Property

Notification

CEP/GDD/JUDL/D-1545

In exercise of the powers vested in me by Section 8(2)(m) of the Goa, Daman and Diu Administration of Evacuee Property Act, 1964, read with Rule 12 of the Goa, Daman and Diu Administration of Evacuee Property Rules, 1965, I, P. S. Bhatnagar, Custodian of Evacuee Property, delegate the powers to issue notices, hold hearings and dispose of Judicial cases under the provisions of Goa, Daman and Diu Administration of Evacuee Property Act, 1964, to Shri P. L. Sarda, Civil Administrator, Diu, who has been appointed as ex-officio Assistant Custodian of Evacuee Property for Diu area vide Government Order no. HD.33/16119/69-C dated the 21st November, 1969.

P. S. Bhatnagar, Custodian of Evacuee Property.

Panaji, 17th December, 1969.

(Tradução)

GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Departamento de Administração da Secretaria-Geral

Portaria

SAD/PER/528

Os serviços do Sr. R. L. Segel, Secretário de Justiça, são repostos à disposição do Ministério de Justiça do Governo da Índia, de Nova-Delhi, a partir de 15 de Dezembro de 1969 (após o meio-dia).

Em deputação do Governo da Índia, Ministério de Justiça, o Sr. O. P. Garg, é nomeado Secretário de Justiça, a partir de 15 de Dezembro de 1969 (após o meio-dia) por período de três anos.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

D. V. Sawant, Subsecretário (Nomeações).

Panaji, 24 de Dezembro de 1969.

Departamento do Interior 'C'

Repartição do Gestor da Propriedade dos Evacuados

Despacho

CEP/GDD/JUDL/D-1545

No uso das faculdades que me são conferidas pelo artigo 8(2)(m) de «Goa, Daman and Diu Administration of Evacuee Property Act, 1964» conjugado com a norma 12.ª de «Goa, Daman and Diu Administration of Evacuee Property Rules, 1965», eu, P. S. Bhatnagar, Gestor da Propriedade dos Evacuados, delego poderes para expedir avisos, ter audiências e dispor dos casos judiciais, ao abrigo das disposições de «Goa, Daman and Diu Administration of Evacuee Property Act, 1964» ao Sr. P. L. Sarda, Administrador Civil de Dio, que foi nomeado Gestor Assistente, ex-officio, da Propriedade dos Evacuados para a área de Dio, pela Portaria n.º HD.33/16119/69-C, de 21 de Novembro de 1969.

P. S. Bhatnagar, Gestor da Propriedade dos Evacuados.

Panaji, 17 de Dezembro de 1969.

Finance (Revenue) Department

Notification

Fin(Rev)/2-41/Part/2665/69

In exercise of the powers conferred by Sub-Section (3) of Section 5 of the Goa, Daman and Diu Entertainment Tax Act, 1964, Government is hereby pleased to exempt from levy of Entertainment Tax the tickets issued for the entertainment programme entitled «Noite de Fados» to be held on 20-12-1969 at B.P.S. Club, Margao, at 8.30 p. m. organised by the Indian Red Cross Society, Salcete Branch.

The exemption is subject to the condition that the entire proceeds are credited to the funds of the Indian Red Cross Society and will be utilised for the charitable activities of the Society.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

Puran Singh, Finance Secretary.

Panaji, 20th December, 1969.

Notification

Fin(Rev)2-41/Part/2/2625/69

In exercise of the powers conferred by sub-section (3) of Section 5 of the Goa, Daman and Diu Entertainment Tax Act, 1964, Government is hereby pleased to exempt from the Entertainment Tax the tickets issued for the Fifth Mando Festival to be held on 22nd December, 1969 by the President of Club Nacional and the President of Konkani Basha Mandal, Panaji.

The exemption is subject to the condition that the entire proceeds of sale of the tickets are utilized for the activities of the Club and the Konkani Basha Mandal.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

Puran Singh, Finance Secretary.

Panaji, 22nd December, 1969.

Notification

Fin(Rev)/2-35/Part/2389/69

In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 42 of the Goa, Daman and Diu Excise Duty Act, 1964 the Government of Goa, Daman and Diu hereby exempt from payment of excise duty, all kinds of liquor when offered as gift to the National Defence Fund of India.

This notification shall come into force with effect from the 1st January, 1970.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

Puran Singh, Finance Secretary.

Panaji, 26th December, 1969.

Notification

Fin(Rev)/2-41/Vol II /2601/69

In pursuance of Rules 27 of the Goa, Daman and Diu Entertainment Tax Rules 1965 and in supersession of Government Notification no. Fin(Rev)/2-41/759/67 dated 9-1-1968 Government is hereby pleased to reconstitute the Goa, Daman and Diu Advisory Committee with the following members until further orders:—

1. Shri Subraya Naik, Margao, Salcete, Goa—Chairman.
2. Shri Alfredo Afonso, Velguem, Bicholim—Member.
3. Shri R. D. Mayencar, Betim, Bardez, Goa—Member.
4. Smt. M. Thaly, Panaji-Goa—Member.
5. Commissioner of Revenue and Taxes (Entertainment)—Secretary.

Departamento das Finanças (Receita)

Despacho

Fin(Rev)/2-41/Part/2665/69

No uso das faculdades conferidas pela alínea (3) do artigo 5.º de «Goa, Daman and Diu Entertainment Tax Act, 1964» o Governo isenta do pagamento da taxa do imposto sobre diversões, os bilhetes emitidos para o programa de variedades intitulado «Noite de Fados» a realizar-se em 20 de Dezembro de 1969, no Clube B.P.S. de Margão, às 20.30 horas, organizado pela Sociedade da Cruz Vermelha da Índia, ramo de Salcete.

A isenção fica sujeita à condição de que toda a receita líquida apurada, seja creditada para o fundo da Sociedade da Cruz Vermelha da Índia e seja utilizada para as actividades beneméritas da mesma sociedade.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

Puran Singh, Secretário das Finanças.

Panaji, 20 de Dezembro de 1969.

Despacho

Fin(Rev)2-41/Part/2/2625/69

No uso das faculdades conferidas pela alínea (3) do artigo 5.º de «Goa, Daman and Diu Entertainment Tax Act, 1964» o Governo isenta do pagamento da taxa do imposto sobre diversões, os bilhetes emitidos para o quinto festival de mandô, a realizar-se em 22 de Dezembro de 1969, e organizado pelo Presidente do Clube Nacional e Presidente da Konkani Basha Mandal, Panaji.

A isenção fica sujeita a condição de que toda a receita líquida apurada com a venda dos bilhetes, seja utilizada para as actividades do Clube e da Konkani Basha Mandal.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

Puran Singh, Secretário das Finanças.

Panaji, 22 de Dezembro de 1969.

Despacho

Fin(Rev)/2-35/Part/2389/69

No uso das faculdades conferidas pela alínea (1) do artigo 42.º de «Goa, Daman and Diu Excise Duty Act, 1964» o Governo de Goa, Damão e Diu isenta do pagamento da taxa do imposto do excise, todas as espécies de bebidas alcoólicas, quando oferecidas como dádiva ao Fundo de Defesa Nacional da Índia.

O presente despacho entra em vigor a partir de 1 de Janeiro de 1970.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

Puran Singh, Secretário das Finanças.

Panaji, 26 de Dezembro de 1969.

Despacho

Fin(Rev)/2-41/Vol II /2601/69

De harmonia com a norma 27.ª de «Goa, Daman and Diu Entertainment Tax Rules, 1965» e em substituição do despacho n.º Fin(Rev)/2-41/759/67, de 9 de Janeiro de 1968, o Governo determina a reconstituição da Comissão Consultiva de Goa, Damão e Diu, com os seguintes membros, até ordens ulteriores:—

1. Sr. Subraya Naik, Margao, Salcete, Goa—Presidente.
2. Sr. Alfredo Afonso, Velguém, Bicholim—Vogal.
3. Sr. R. D. Mayencar, Betim, Bardes, Goa—Vogal.
4. S.ª M. Thaly, Panaji, Goa—Vogal.
5. Comissário de Rendimentos e Impostos (Diversões)—Secretário.

The Committee will recommend to the Government for the purpose of grant of exemption from the payment of entertainment tax all such cinema films which they consider as fulfilling an educational or social purpose of a high order.

The Committee will meet at such times at Panaji as the secretary may convene after consulting the Chairman.

The non-official members of the Committee will be entitled to TA/DA as admissible to Grade I Officers of Government in accordance with the Supplementary Rules.

The amount of Daily allowances payable to any non-official member shall be at the maximum rate of Rs. 15-70 p.

The expenditure involved will be met from the sanctioned budget grants under the Head «13-Other Taxes & Duties, A Collection Charges, A3 Allowances and Honoraria».

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

Puran Singh, Finance Secretary.

Panaji, 27th December, 1969.

Office of the Chief Electoral Officer

Notification

19-4-69/Elec.

The following notification No. 154/22/69 dated 18/12/1969 from the Election Commission of India, New Delhi, is hereby republished for general information.

O. P. Garg, Chief Electoral Officer.

Panaji, 24th December, 1969.

Election Commission of India

Talkatora Road, New Delhi-1,

dated the 18th December, 1969

Agrahayana 27, 1891 (S).

Notification

No. 154/22/69. In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 13A of the Representation of the People Act, 1950, the Election Commission, in consultation with the Administration of the Union Territory of Goa, Daman and Diu, hereby nominates Shri Om Prakash Garg, Law Secretary, Goa, Daman and Diu Administration as the Chief Electoral Officer for the Union Territory of Goa, Daman and Diu from the 15th December, 1969 (afternoon) vice Shri R. L. Segel.

By order,

K. S. RAJAGOPALAN

Secretary to the Election Commission of India.

Food and Civil Supplies Department

Order

FCS/PWD/1085/69

Read: Government Order No. FCS/PWD/1085/68 dated 11-6-1968.

On return from training in the post-graduate course in Public Health Engineering, at the V. J. T. I., Bombay, deputed vide Government Order, referred to above, Shri B. V. Khanolkar, Executive Engineer, is reposted in Works Division III (P.H.E.) P. W. D., Panaji with effect from 27-12-1969.

Shri S. V. Naik, Executive Engineer, Works Division V, P. W. D., who is also holding the additional charge of

A Comissão recomendará ao Governo, para os efeitos da isenção do pagamento da taxa do imposto sobre diversões, todos os filmes que a mesma considerar, que satisfazem os fins educacionais ou sociais de alto nível.

A Comissão reunir-se-á em Panaji, todas as vezes que o Secretário convocar, de consulta com o presidente.

Os membros não-oficiais da comissão terão direito aos subsídios de deslocação e de carestia, admissíveis aos oficiais de 1.ª classe do Governo, de acordo com as normas suplementares.

O montante do subsídio diário pagável a qualquer membro não-oficial, será de máximo de Rps. 15-70 Ps.

O respectivo encargo será satisfeito pela verba orçamental autorizada sob a rubrica «13-Other Taxes and Duties, A Collection Charges A3 Allowances and Honoraria».

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

Puran Singh, Secretário das Finanças.

Panaji, 27 de Dezembro de 1969.

Repartição do Oficial Eleitoral-Chefe

Despacho

19-4-69/Elec.

Para conhecimento geral, a seguir se torna a publicar o despacho n.º 154/22/69, de 18 de Dezembro de 1969, da Comissão Eleitoral da Índia, de Nova Delhi.

O. P. Garg, Oficial Eleitoral-Chefe.

Panaji, 24 de Dezembro de 1969.

Comissão Eleitoral da Índia

Talkatora Road, Nova-Delhi-1,

18 de Dezembro de 1969

Agrahayana 27, 1891 (S)

Despacho

N.º 154/22/69 — No uso das faculdades conferidas pela alínea (1) do artigo 13A do «Representation of the People Act, 1950», a Comissão Eleitoral, de consulta com a Administração do território da União de Goa, Damão e Dio, nomeia o Sr. Om Prakash Garg, Secretário de Justiça do Governo de Goa, Damão e Dio, para exercer as funções de Oficial Eleitoral-Chefe do território da União de Goa, Damão e Dio, a partir de 15 de Dezembro de 1969 (após o meio dia) em substituição do Sr. R. L. Segel.

Por ordem,

K. S. RAJAGOPALAN

Secretário da Comissão Eleitoral da Índia.

Departamento de Alimentação e Abastecimento Civil

Portaria

FCS/PWD/1085/69

Ref.: Portaria n.º FCS/PWD/1085/68, de 11 de Junho de 1968.

Após o regresso do treino do curso «post-graduate» em Engenharia de Saúde Pública no V. J. T. I., de Bombaim para onde havia sido destacado por portaria acima referida, o Sr. B. V. Khanolkar, engenheiro executivo, é recolocado na Secção de Obras III (P. H. E.) dos Serviços das Obras Públicas, em Panaji, a partir de 27 de Dezembro de 1969.

O Sr. S. V. Naik, engenheiro executivo da Secção de Obras V, dos Serviços das Obras Públicas, que exerce cumula-

Executive Engineer, Works Division III (P. H. E.), vide Government order No. FCS/PWD/1563/69 dated 18-11-1969, is relieved of his additional charge of the said Division from the same date.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

V. H. Sakhalakar, Under Secretary (Planning).

Panaji, 26th December, 1969.

Labour and Information Department

Notification

3/59/68-LAB/1119

In exercise of the powers conferred by section 5 of the Factories Act, 1948 (LXIII of 1948) as extended to the Union territory of Goa, Daman and Diu, the Lt. Governor of Goa, Daman and Diu, after considering that there is a public emergency for the purpose of disposal of extra work in Government Printing Press, hereby exempts the said press from the operation of the provisions of section 51, 52, 53, 54 and 56 of the said Act, for a period of three months with effect from 16-11-1969.

By order and in the name of the Lt. Governor of Goa, Daman and Diu.

V. R. Vaze, Under Secretary, Industries and Labour Department.

Panaji, 24th December, 1969.

Public Health Department

Order

H-2/69-HS/RMC/6154

Dr. Joaquim A. C. F. da Rocha, a candidate selected by the Union Public Service Commission, is hereby temporarily appointed to the post of Rural Medical Officer, Piedade in the Directorate of Health Services, with effect from 15-10-69 on the terms and conditions contained in Government Memorandum No. H-2/69-HS/RMC/6154, dated 27th August, 1969.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

V. R. Vaze, Under Secretary (Health).

Panaji, 22nd December, 1969.

tivamente as funções de engenheiro executivo da Secção de Obras III (P. H. E.), vide portaria n.º FCS/PWD/1563/69, é dispensado dessas funções, da referida Secção, a partir da mesma data.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

V. H. Sakhalakar, Subsecretário (Planificação).

Panaji, 26 de Dezembro de 1969.

Departamento de Trabalho e Informação

Despacho

3/59/68-LAB/1119

No uso das faculdades conferidas pelo artigo 5.º do «Factories Act, 1948 (LXIII of 1948)» conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Diu, o Governador-tenente de Goa, Damão e Diu, após considerar que é de urgente necessidade pública, dispôr do trabalho extraordinário da Imprensa Nacional, isenta a referida Imprensa, do cumprimento do disposto nos artigos 51.º, 52.º, 53.º, 54.º e 56.º do citado Act, por período de três meses, a partir de 16 de Novembro de 1969.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

V. R. Vaze, Subsecretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Panaji, 24 de Dezembro de 1969.

Departamento de Saúde Pública

Portaria

H-2/69-HS/RMC/6154

O Dr. Joaquim A. C. F. da Rocha, candidato escolhido pela Comissão de Serviço Público da União, é nomeado, temporariamente, médico rural da Direcção de Saúde, em Piedade, a partir de 15 de Outubro de 1969, sujeito às condições constantes do memorando n.º H-2/69-HS/RMC/6154, de 27 de Agosto de 1969.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

V. R. Vaze, Subsecretário (Saúde).

Panaji, 22 de Dezembro de 1969.